Para sus registros y en caso que requiera hacer efectiva su garantía
Para referencia, también adjunte su recibo o una copia de su recibo al manual.

_____
Nombre de modelo

_____
Modelo N°

_____
Fecha de compra

_____
Lugar de compra

Modelos TIPO 2

Manual de Installatión y Operatión

English

Español

SINCE 1886 Hunter®

Formulario# 42436-02
20100623
©2010 Hunter Fan Co.

Bienvenido

Su nuevo ventilador de techo Hunter® es una adición a su hogar u oficina que proporcionará comodidad y rendimiento por muchos años. Este manual de instalación y operación le proporciona instrucciones completas para instalar y operar su ventilador.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo. Apreciamos la oportunidad de suministrarle el mejor ventilador de techo disponible en cualquier lugar del mundo.

Antes de instalar su ventilador, para sus registros y ayuda con la garantía, registre la información de la caja y la placa Hunter (ubicada en la parte superior del alojamiento del motor del ventilador).

Precauciones y advertencias

- **LEA DETENIDAMENTE TODO EL MANUAL ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**
- Solamente use piezas de repuesto Hunter.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, conecte directamente el ventilador a las estructuras de soporte de la construcción de acuerdo con estas instrucciones, y use sólo la tornillería suministrada.
- Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al interruptor de pared asociado. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta de seguridad, en el tablero de servicio.
- Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales y con ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble el sistema de fijación de las aspas cuando instale, equilibre o limpie el ventilador. Jamás introduzca objetos extraños entre las aspas del ventilador en rotación.
- Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o daño al motor, no use este ventilador con ningún dispositivo de estado sólido para control de velocidad. Solamente use controles de velocidad Hunter.
- Este producto se ajusta a UL STD 507 y se certifica a STD C22.2 No.113
- Lávese las manos después de instalar el ventilador.

Tabla de contenido

1 • Preparándose 6
2 • Instalación del soporte de suspensión 7
3 • Montaje y suspensión del ventilador 8
4 • Cableado del ventilador 9
5 • Instalación de la campana 10
6 • Montaje de las aspas 11
7 • Completando su instalación con un artefacto de iluminación . . . 12
8 • Operación y limpieza de su ventilador de techo 15
9 • Localización de fallas 16

© 2010 Hunter Fan Company

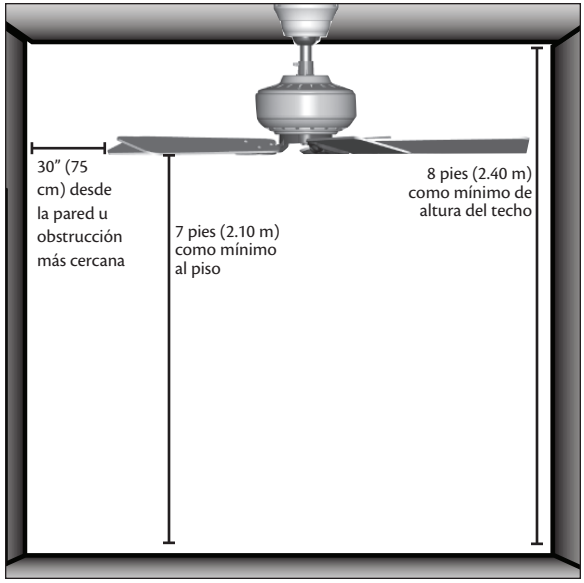
Preparación del sitio del ventilador

Paso 1 - Selección del sitio del ventilador

La adecuada ubicación y fi jación del ventilador a la estructura el edificio son indispensables para obtener una operación segura y confi able, una máxima eficiencia y un ahorro de energía.

Elija un sitio para el ventilador donde:

- Ningún objeto pueda entrar en contacto con las paletas en rotación durante operación normal.
- Las paletas del ventilador estén por lo menos a 7 pies (2.10 m) por encima del piso y el techo al menos a 8 pies (2.40 m) de altura.
- Las paletas del ventilador no tengan obstrucciones al fl ujo de aire como paredes o postes a menos de 30" (75 cm) de las puntas de las paletas.
- El ventilador esté directamente debajo de una viga o soporte de apoyo que sostenga la caja de salida y todo el peso del ventilador.


30" (75 cm) desde la pared u obstrucción más cercana
7 pies (2.10 m) como mínimo al piso
8 pies (2.40 m) como mínimo de altura del techo

Lista de comprobación para sitio de ventilador existente

Si desea usar un sitio de un ventilador existente, verifi que la siguiente lista de comprobación para determinar si el sitio es aceptable y seguro para su nuevo ventilador Hunter. Si no puede verifi car todos los ítems, prepare un nuevo sitio para el ventilador como se describe en esta página.

Sistema de soporte del ventilador

- El ventilador se fi ja directamente a la estructura del edifi cio.
- El sistema de apoyo del ventilador soportará todo el peso del ventilador y el kit de luz.

Agujero de techo

- El agujero de la caja de salida está directamente debajo de la viga del soporte de apoyo.

Caja de salida

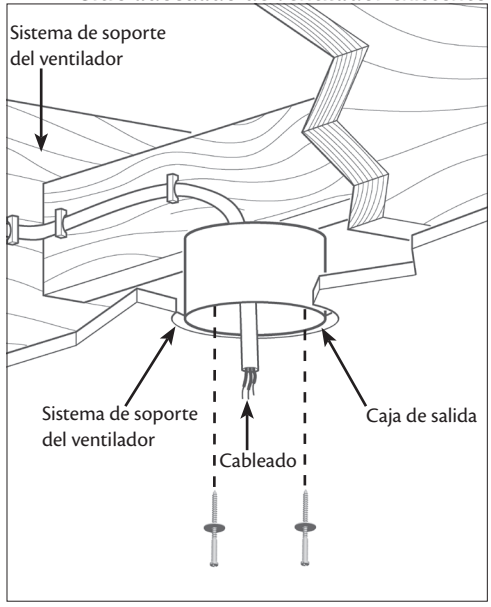
- La caja de salida es octagonal de 4" x 1-1/2" (o como se especifi que por el fabricante del soporte de apoyo).
- La caja de salida está asegurada a la viga o al soporte de apoyo por tornillos para madera y arandelas a través de los agujeros internos de la caja.
- Los agujeros externos de la caja de salida están alineados con la viga o el soporte de apoyo.
- La parte inferior de la caja de salida está empotrada por lo menos 1/16" en el techo.

Cableado

- El cable eléctrico está fi jado a la caja de salida por un conector aprobado.
- Seis pulgadas de los extremos de los alambres se extienden fuera de la caja de salida.

Si el sitio del ventilador existente es adecuado, consulte el manual de su ventilador y comience con **2 • Instalación de la placa de techo.**

Sitio adecuado de ventilador existente



Preparación del sitio del ventilador (continuación)

Paso 2 - Corte del agujero de techo

2-1. Ubique el lugar para el agujero de techo directamente debajo de la viga o soporte que sostendrá la caja de salida y el ventilador.

2-2. Corte un agujero de 4" de diámetro a través del panel de yeso del techo. El agujero se usará para instalar el soporte de apoyo y la caja de salida.

Paso 3 - Instalación de un soporte de apoyo, si es necesario

Determine si hay una viga de techo directamente encima del agujero del techo. Si la hay, determine si está ubicada de modo que le permita empotrar la caja de salida por lo menos 1/16" en el techo. Si NO la hay, instale un soporte de apoyo de la manera siguiente:

3-1. Fije un soporte de apoyo de 2" x 4" entre dos vigas. Ubíquelo de manera que pueda empotrar la parte inferior de la caja de salida un mínimo de 1/16" en el techo.

3-2. Verifi que el soporte de apoyo para asegurar que pueda sostener todo el peso del ventilador y el kit de luz.

Paso 4 - Instalación de la caja de salida

4-1. Obtenga una caja de salida octogonal de 4" x 1-1/2" aprobada por UL, más dos tornillos para madera #8 x 1-1/2" y arandelas, disponibles en cualquier almacén de ferretería o de artículos eléctricos.

4-2. Oriente la caja de salida de modo que los agujeros interior y exterior en la caja estén alineados con la viga o el soporte de apoyo.

4-3. Taladre agujeros piloto no mayores que el menor diámetro de los tornillos para madera (5/64") a través de los agujeros internos de la caja.

4-4. Fije la caja de salida directamente al soporte de apoyo o a la viga con dos tornillos para madera #8 x 1-1/2" y arandelas. La parte inferior de la caja de salida debe estar empotrada por lo menos 1/16" en el techo.

Paso 5 - Prepare the Wiring

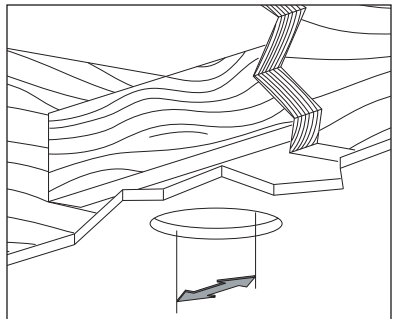
5-1. Asegúrese que los interruptores automáticos de las líneas de alimentación del ventilador y el respectivo interruptor de pared estén apagados. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure fi rmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta de seguridad, en el tablero de servicio.

5-2. Pase la línea de alimentación del ventilador a través de la caja de salida de modo que se extienda por lo menos 15 cm (6") afuera de la caja.

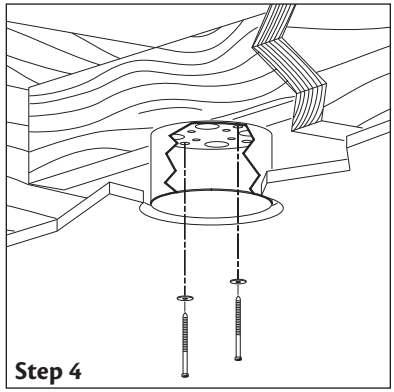
5-3. Fije la línea de alimentación del ventilador a la caja de salida con un conector aprobado, disponible en cualquier almacén de ferretería o de artículos eléctricos.

5-4. Asegúrese que el cableado cumpla todas las normas nacionales y locales y ANSI/NFPA 70.

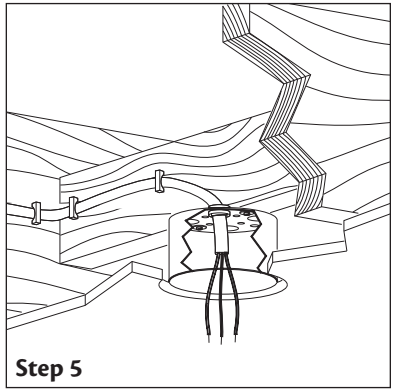
Ha preparado correctamente el sitio para el ventilador de techo. Para instrucciones sobre su instalación, consulte el manual y continúe con **2 • Instalación de la placa de techo.**



Steps 2 – 3



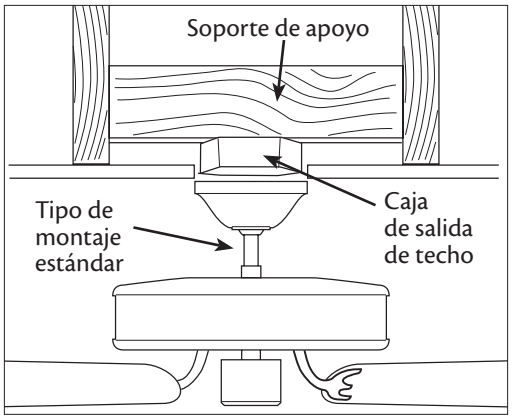
Step 4



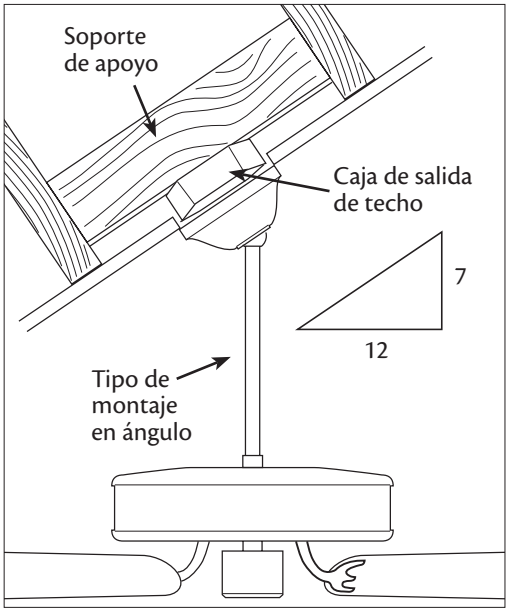
Step 5

⚠ **CAUTION:** All wiring must be in accordance with national and local electrical codes and ANSI/NFPA 70. If you are unfamiliar with wiring, use a qualified electrician.

Elección del instalador y accesorios opcionales



Montaje estándar cuelga del techo mediante una varilla (incluida)



El montaje en ángulo se recomienda para un techo abovedado o angulado

Formas de montaje e Installer's Choice®

El sistema de montaje de 3 posiciones patentado por Hunter le proporciona una máxima flexibilidad y facilidad de instalación. Puede instalar su ventilador Hunter en tres maneras, dependiendo de la altura del techo y de sus preferencias: Perfil bajo, Estándar o Montaje en ángulo. Los pasos en este manual incluyen instrucciones para los tres métodos de montaje Installer's Choice.

Accesorios opcionales

Considere usar accesorios opcionales de Hunter, como un control de velocidad de pared . Este ventilador no puede usar como un control de velocidad de remoto. Para instalar y usar los accesorios, siga las instrucciones incluidas con cada producto. Para un funcionamiento óptimo y silencioso de su ventilador Hunter, sólo use controles de velocidad Hunter.

Para techos más altos que 2.40 m (8 pies) puede adquirir varillas de extensión Hunter. Todos los ventiladores Hunter usan robustos tubos de 3/4" de diámetro para asegurar la estabilidad y el funcionamiento sin bamboleos.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, conecte directamente el ventilador a las estructuras de soporte del edificio de acuerdo con estas instrucciones, y use sólo la tornillería suministrada.

1 • Preparándose

Para instalar un ventilador de techo, asegúrese de poder hacer lo siguiente:

- •Localizar la vigueta de techo u otro apoyo adecuado en el techo.
- •Taladrar agujeros e instalar tornillos para madera.
- •Identificar y conectar los alambres eléctricos.
- • Levantar 40 libras (18 Kg)

Si necesita ayuda para instalar el ventilador, su representante de ventas Hunter puede recomendarle a un instalador o electricista calificado.

Herramientas

Necesitará las siguientes herramientas para instalar el ventilador:

- •Taladro eléctrico con broca de 9/64"
- •Destornillador estándar (se recomienda uno con punta magnética)
- •Destornillador estrella Phillips (se recomienda uno con punta magnética)
- •Llave de boca o alicates
- •Escalera (dependiendo de la altura del lugar de instalación)

Verificación de los componentes de su ventilador

Desempaque cuidadosamente el ventilador para no dañar sus componentes. Consulte la Guía de componentes incluida. Verifique que no haya daños al motor o las aspas del ventilador debidos al transporte. Si alguna parte falta o está dañada, contacte con su distribuidor Hunter o llame al Departamento de soporte técnico de Hunter al 888-830-1326.

¿Instalación de varios ventiladores?
Si está instalando más de un ventilador, mantenga las aspas y los soportes del aspa (si es aplicable) en juegos, tal como se despacharon.

2 • Instalación del soporte de suspensión

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al interruptor de pared asociado. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta de seguridad, en el tablero de servicio.

2-1. Taladre dos agujeros pilotos en la estructura de soporte de madera a través de los agujeros más exteriores en la caja de salida. Los agujeros pilotos deben tener 9/64" de diámetro.

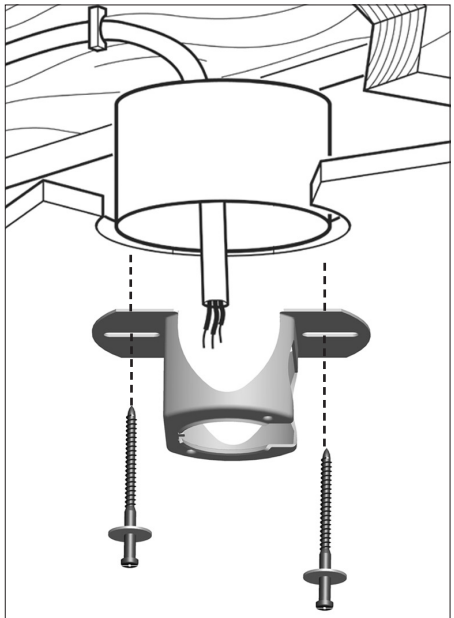
2-2. Coloque una arandela plana en cada uno de los dos tornillos de 3".

2-3. Pase los cables de conexión de la caja de salida a través del agujero en el medio del soporte de suspensión.

2-4. Alinee los agujeros ranurados en el soporte de suspensión con los agujeros pilotos que taladró en la estructura de soporte de madera. Si está instalando el ventilador en un techo **inclinado**, asegúrese de orientar el soporte de suspensión con la abertura grande hacia el punto más alto del techo.

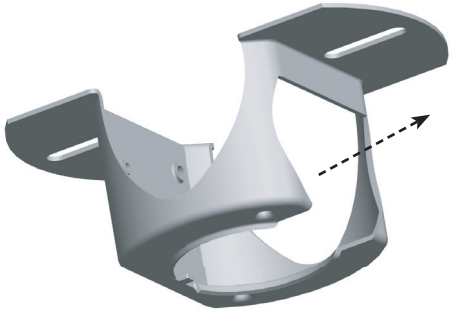
2-5. Pase los tornillos a través de los agujeros ranurados en el soporte de suspensión dentro de los agujeros pilotos que usted taladró.

Apriete los tornillos en los agujeros pilotos de 9/64"; no use lubricantes en los tornillos. No apriete demasiado.

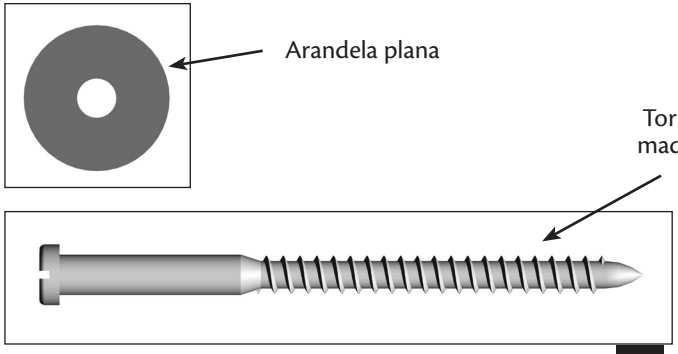


Pasos 2-2 – 2-5

Paso 2-4 (Solo para techos inclinados)

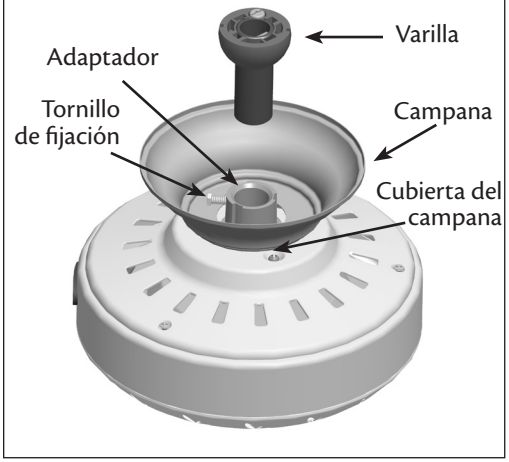


Para techos inclinados: Asegúrese de orientar el soporte de suspensión con la abertura grande hacia el punto más alto del techo.

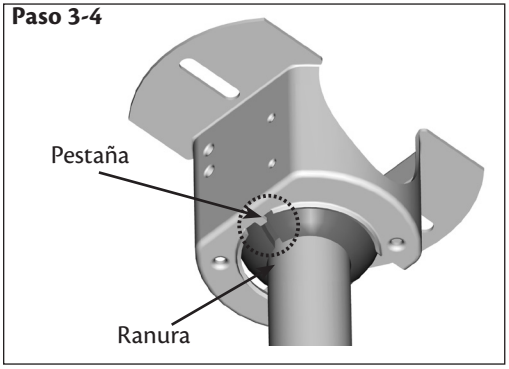


3 • Montaje y suspensión del ventilador

Pasos 3-1 – 3-3



Paso 3-4



3-1. Pase los alambres del ventilador por la cubierta del campana, la campana , y la varilla, y el conjunto de la bola.

3-2. Coloque la cubierta del campana y la campana alrededor del adaptador y apóyelo en el conjunto del ventilador.

3-3. Afloje el tornillo de fijación de cabeza cuadrada Entornille la varilla en el conjunto del ventilador. Use una llave o unos alicates para apretar nuevamente el tornillo de fijación.

⚠ **PRECAUCIÓN:** El adaptador tiene un recubrimiento especial en la parte roscada. No lo retire porque evita que la varilla se desenrosque. Luego del ensamblaje, no retire la varilla.

⚠ **ADVERTENCIA:** No transporte ni levante el ventilador por la campana.

3-4. Alinee la ranura en la bola con la pestaña en el soporte de suspensión y coloque la bola en el soporte de suspensión.

Vaya a **4 • Cableado del ventilador**.

⚠ **ADVERTENCIA:** El ventilador puede caer si no se ensambla como se indica en estas instrucciones de instalación.

4 • Cableado del ventilador

Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales y con ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.

No se incluyen los interruptores de pared. Seleccione un interruptor de uso general aceptable que cumpla los códigos eléctricos nacionales y locales.

4-1. Antes de intentar la instalación, asegúrese de que la alimentación sigue apagada.

4-2. Para conectar los alambres, sostenga los extremos desnudos de los alambres juntos y coloque un empalme plástico sobre ellos; luego tuerza en el sentido horario hasta que queden apretados. Para todas estas conexiones, use los empalmes plásticos provistos.

4-3. Conecte el alambre desnudo o verde de tierra (de puesta a tierra) del techo al alambre verde de tierra (de puesta a tierra) en el soporte de suspensión y el alambre verde de tierra del ventilador.

4-4. Conecte el alambre blanco (puesto a tierra) del techo al alambre blanco (puesto a tierra) del ventilador.

4-5. Conecte los alambres restantes de la manera siguiente:

Cableado para dos interruptores:

- El alambre negro (no puesto a tierra) del techo al alambre negro (no puesto a tierra) del ventilador
- El alambre rayado negro con blanco (no puesto a tierra) del ventilador al alambre (no puesto a tierra) para el interruptor de pared

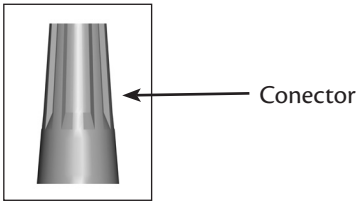
Cableado para un solo interruptor:

- El alambre negro del techo (no puesto a tierra) al alambre negro (no puesto a tierra) y al alambre rayado negro con blanco (no puesto a tierra) del ventilador

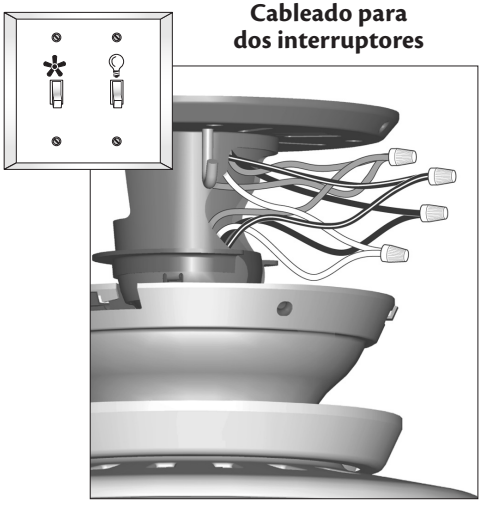
⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que no haya alambres pelados ni trenzados visibles después de hacer las conexiones.

4-6. Gire los empalmes hacia arriba y presiónelos cuidadosamente hacia atrás a través de la placa de techo dentro de la caja de salida.

4-7. Separe los alambres, con los alambres puestos a tierra a un lado de la caja de salida y los alambres no puestos a tierra al otro lado de la caja de salida.

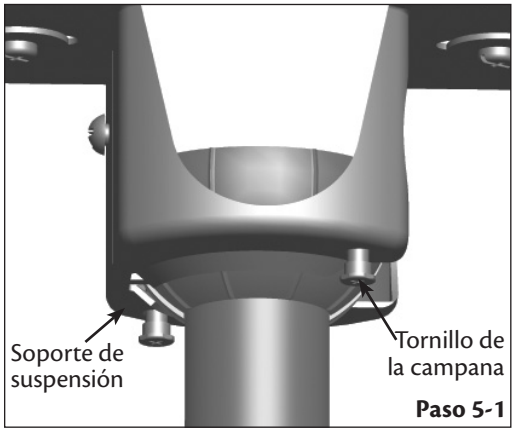


Cableado para dos interruptores

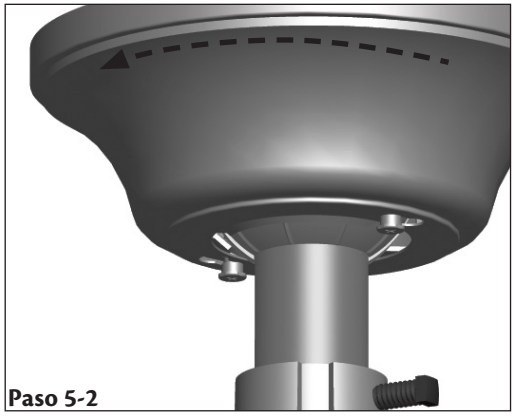


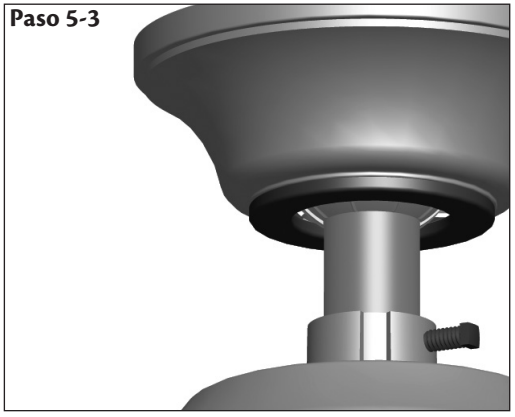
Cableado para un solo interruptor

5 • Instalación de la campana



Paso 5-1

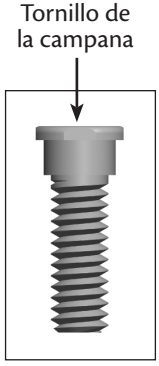

Paso 5-2


Paso 5-3

5-1. Afloje los dos tornillos de la campana en el soporte de suspensión.

5-2. Alinee los das ranuras de bocallave en la campana con los dos tornillos de la campana. Gire para enganchar los tornillos en los extremos angostos de las ranuras de bocallave y apriete firmemente los tornillos.

5-3. Alinee los agujeros en la cubierta del campana con los dos tornillos de la campana. Gire el anillo de la moldura de la campana en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede asegurado en su posición, de manera que oculte los tornillos de la campana.



6 • Montaje de las aspas

Los ventiladores Hunter usan varios estilos de soportes de aspa (elementos que fijan las aspas al ventilador).

6-1. Su ventilador puede incluir arandelas de caucho para las aspas. Si su ventilador tiene arandelas de caucho, introdúzcalas a mano en los agujeros en las aspas.

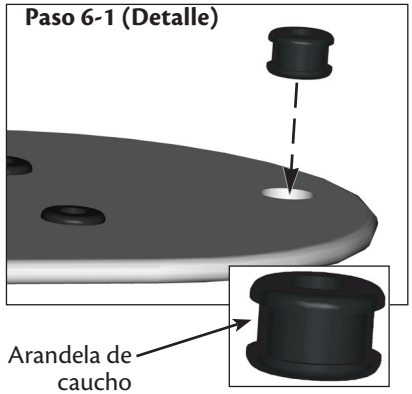
6-2. Fije cada aspa a cada soporte de aspa usando tres tornillos de montaje del aspa. Si ha usado arandelas de caucho, las aspas pueden parecer ligeramente flojas después que los tornillos estén apretados. Esto es normal.

6-3. Retire los tornillos de montaje del aspa y los protectores de caucho de embalaje del motor. **Nota:** Algunos tornillos de montaje del aspa están instalados en el motor para asegurar los bloques de embalaje.

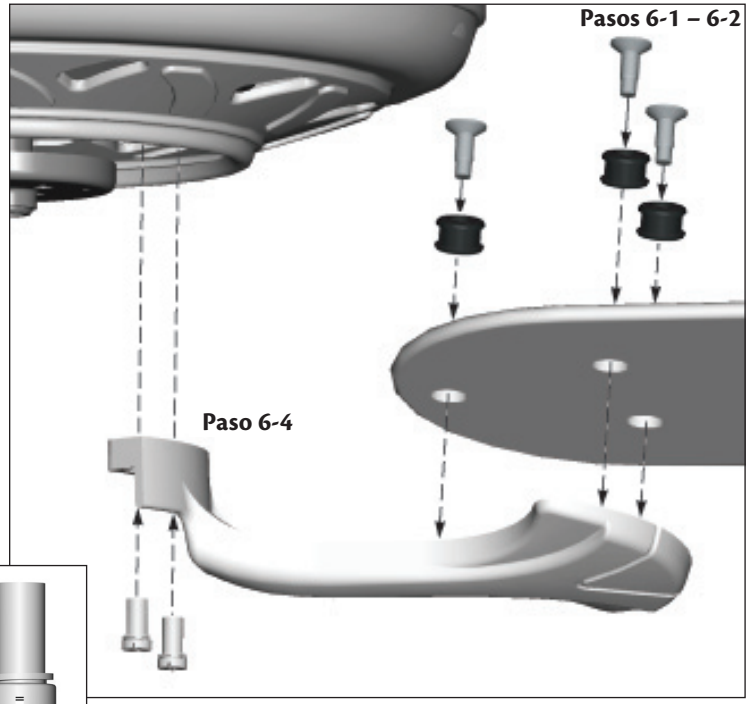
6-4. Para cada aspa, introduzca un tornillo de montaje de aspa a través del soporte de aspa y fíjelo ligeramente al ventilador. Introduzca el segundo tornillo de montaje del aspa y luego apriete firmemente ambos tornillos de montaje.

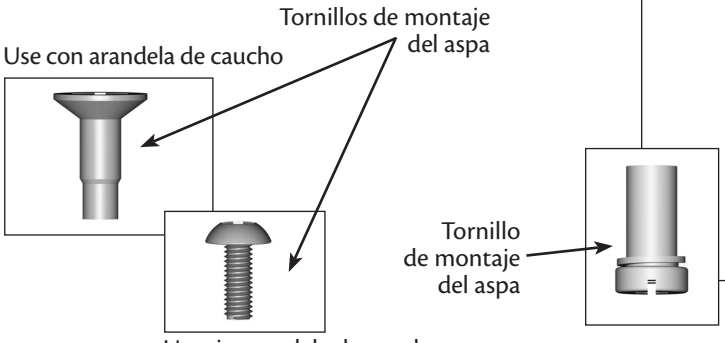
Nota: Las aspas de este ventilador han sido tratadas con la cubierta protectora Dust Armor de Hunter, que disminuye la probabilidad de que las aspas atraigan polvo y suciedad. Use un paño, que no deje pelusas, seco o ligeramente húmedo para limpiar las aspas. No use cera para muebles o algún otro limpiador que deje algún residuo ya que dañará la cubierta protectora Dust Armor de las aspas.

Paso 6-1 (Detalle)



Pasos 6-1 – 6-2





7 • Completando su instalación con un artefacto de iluminación

Su ventilador Hunter incluye un conjunto de artefacto de iluminación integrado y.

⚠ **ADVERTENCIA:** Use sólo el artefacto de iluminación suministrado con este modelo de ventilador.

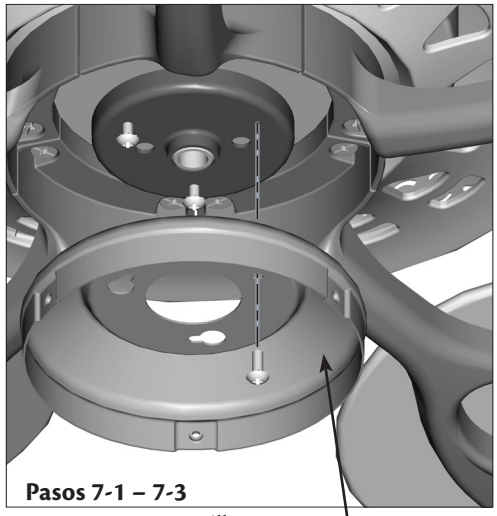
7-1. Para fijar la caja superior del interruptor, instale parcialmente dos tornillos de montaje en la placa de montaje de la caja del interruptor.

7-2. Pase el conector superior a través de la abertura central de la caja del interruptor.

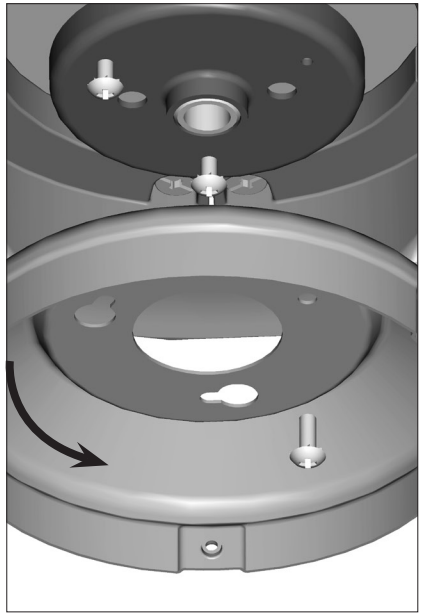
7-3. Alinee las ranuras de bocallave en la caja con los tornillos de montaje.

7-4. Gire la caja contra el sentido de las agujas del reloj hasta que los tornillos de montaje están firmemente colocados en el extremo angosto de las ranuras de bocallave. Instale el tornillo de montaje restante en la caja. Apriete los tres tornillos firmemente.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la caja superior del interruptor esté fijada firmemente a la placa de montaje. La fijación y el ajuste incorrectos de los tres tornillos de montaje del conjunto pueden causar que la caja del interruptor y el accesorio de iluminación caigan.



Pasos 7-1 – 7-3

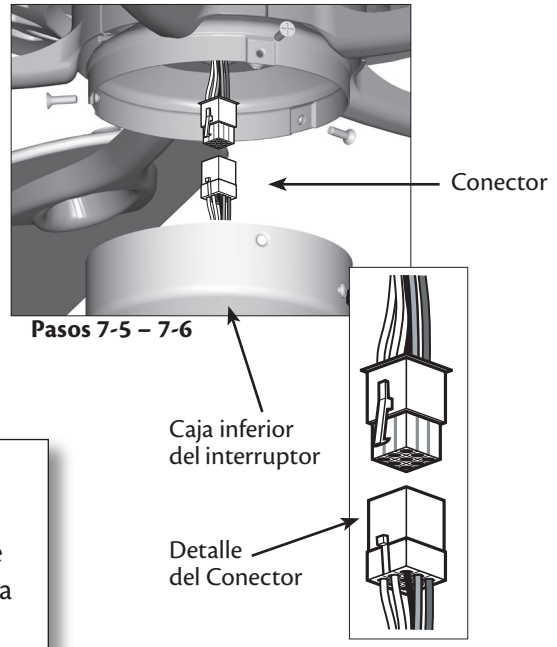


7 • Completando su instalación con un artefacto de iluminación (continuación)

7-5. Para fijar la caja inferior del interruptor, conecte el conector superior del motor al conector inferior en el conjunto de la caja inferior del interruptor.

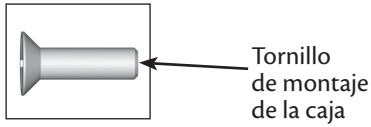
Nota: Ambos conectores están polarizados y sólo encajan juntos de una manera. Asegúrese de que los conectores estén correctamente alineados antes de conectarlos. Una incorrecta conexión puede causar una operación inadecuada y dañar el producto.

7-6. Coloque el conjunto de la caja inferior del interruptor sobre la caja superior del interruptor. Alinee los agujeros de los tornillos laterales en las cajas superior e inferior del interruptor. Fije la caja inferior del interruptor a la caja superior con tres tornillos de montaje.



Pasos 7-5 – 7-6

Nota: De acuerdo con los reglamentos federales de los EE.UU. sobre el uso de la energía, este ventilador de techo incluye un dispositivo que restringe la potencia de su luz. Si excede el límite de de la calcomanía sobre potencia MÁX. colocada en el portalámparas puede crear un riesgo de incendio o la operación incorrecta.



7 • Completando su instalación con un artefacto de iluminación (continuación)

Instalación de la pantalla de vidrio

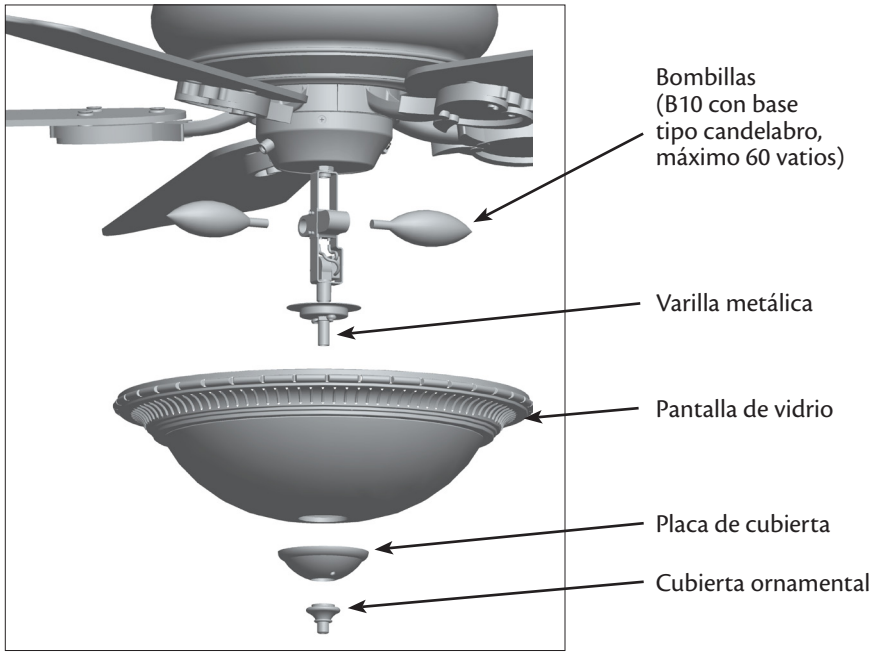
7-7. Primero instale bombillas B10 tipo candelabro (máximo 60 vatios) en los portalámparas.

7-8. Pase los tiradores de cadena del ventilador por los agujeros en el disco de metal. Luego, pase el tirador de cadena del ventilador a través del agujero en el centro de la pantalla de vidrio.

7-9. Enrosque el tirador de la luz a través del agujero en el centro de la pantalla.

7-10. Coloque la placa de cubierta contra la pantalla. Alinee los agujeros en la placa de cubierta y la pantalla.

7-11. Pase los tiradores de cadena del ventilador y de la luz a través de los agujeros apropiados.



8 • Operación y limpieza de su ventilador de techo

8-1. Encienda la alimentación eléctrica al ventilador.

8-2. La cadena del ventilador controla la potencia del ventilador. a cadena tiene cuatro ajustes en secuencia: Alto, Medio, Bajo y Apagado.

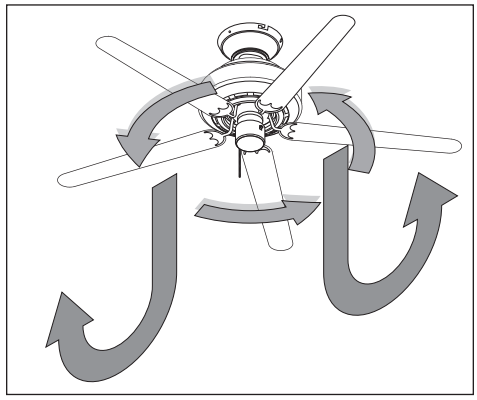
- Tire la cadena suavemente para cambiar los ajustes.
- Suelte suavemente para evitar que la cadena se retraiga sobre las aspas.
- La cadena usa un conector de separación para el caso de que la cadena se sacuda con fuerza. Si esto sucede, simplemente introduzca nuevamente la cadena en el conector.

8-3. La cadena de la luz controla la energía de la lámpara. El tirador tiene dos ajustes: Encendido y apagado.

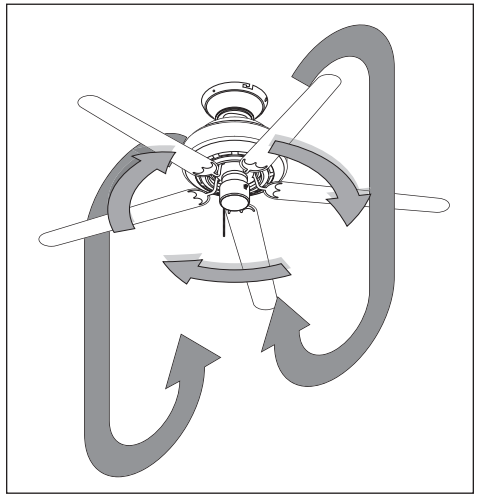
8-4. Los ventiladores de techo funcionan mejor soplando aire hacia abajo (giro de las aspas contra el sentido del reloj) en clima cálido para enfriar la habitación con una brisa directa. En invierno, al tener la corriente de aire del ventilador hacia arriba (giro de las aspas en el sentido del reloj) el aire caliente atrapado en el techo se distribuirá alrededor de la habitación sin causar una corriente de aire.

8-5. Las aspas de este ventilador han sido tratadas con la cubierta protectora Dust Armor de Hunter, que disminuye la probabilidad de que las aspas atraigan polvo y suciedad. Use un paño, que no deje pelusas, seco o ligeramente húmedo para limpiar las aspas. No use cera para muebles o algún otro limpiador que deje algún residuo ya que dañará la cubierta protectora Dust Armor de las aspas.

8-6. Para limpiar los acabados, use una escobilla suave o un paño sin hilachas para evitar ralladuras. Puede usar una aspiradora con una boquilla de escobilla para eliminar el polvo más pesado. Elimine las superficies manchadas o con suciedad acumulada con un detergente suave y un paño ligeramente humedecido. Puede usar un producto de uso estético, pero nunca use productos abrasivos ya que dañarán el acabado.



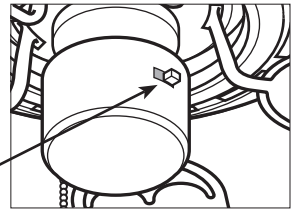
En clima cálido, use el flujo de aire hacia abajo



En clima frío, use el flujo de aire hacia arriba

Para cambiar la dirección del flujo de aire

Apague el ventilador y deje que se detenga por completo. Deslice el interruptor de inversión en el ventilador a la posición opuesta. Vuelva a encender el ventilador.



9 • Localización de fallas

Problema: No sucede nada; el ventilador no se mueve.

1. Encienda la alimentación eléctrica, reemplace el fusible o restablezca el interruptor automático.
2. Afloje la campana y verifique todas las conexiones de acuerdo con la sección Cableado del ventilador.
3. Verifique las conexiones en la caja del interruptor.
4. Empuje el interruptor de inversión del motor firmemente hacia la izquierda o a la derecha para asegurar que el interruptor esté conectado.
5. Tire la cadena para asegurarse de que está encendido.
6. Retire los topes protectores de embalaje.

Problema: Operación ruidosa.

1. Apriete los tornillos del soporte de aspa hasta que estén ajustados.
2. Verifique que el aspa no esté agrietada. Si fuera así, reemplace todas las aspas.

Problema: Excesivo bamboleo.

1. Si su ventilador se bambolea durante la operación, use el kit de equilibrio incluido y las instrucciones para equilibrar el ventilador.
2. Apriete todos los tornillos del soporte de aspa.
3. Apague la alimentación eléctrica, apoye el ventilador muy cuidadosamente, y verifique que la bola de suspensión esté asentada correctamente.

Problema: Las luces se apagan inesperadamente, pero el ventilando continúa funcionando

1. Verifique que la potencia y el tipo de bombillas instaladas cumplan las especificaciones de la calcomanía sobre potencia MÁX. colocada en el portalámparas.
2. Apague la alimentación del ventilador en el interruptor de pared. Espere 5 minutos, después restablezca la alimentación eléctrica al ventilador.

Problema: Las bombillas CFL parpadean cuando son controladas con un control de atenuación de luz remoto o de pared

1. Las bombillas CFL por lo general no están hechas para usar con control de atenuación. Reemplace las bombillas CFL con bombillas regulables o instale el ventilador en una ubicación sin control de atenuación de luz.

Si necesita repuestos o servicio, llame al 888-830-1326 o visite nuestro sitio Web en http://www.hunterfan.com.

Hunter Fan Company
7130 Goodlett Farms Pkwy. #400
Memphis, Tennessee 38016